



*Salut*



**Deutsch-Französische Gesellschaft Ravensburg Weingarten e.V.**  
**Société Franco-Allemande Ravensburg-Weingarten**  
**3/2019**



Liebe Mitglieder und Freunde der deutsch-französischen Gesellschaft,

wir möchten Sie herzlich zum **Dîner des rois** einladen **am Freitag, 10. Januar 2020,**  
**ab 18:30 Uhr im Bachmaier 3, Berg**

Der Aperitif , von der Gesellschaft spendiert, wird ab **18:45h** angeboten und wir essen um **19:30h**.

Es erwartet Sie:

Apéritif

Vorspeise / Entrée:  
Buntes Salatbuffet / salades variées

Hauptspeise / Plat principal:  
Wildschweinragout, Rotweinsoße und Preiselbeeren ODER Putenragout mit Pilzen  
Ragout de sanglier, sauce au vin et airelles OU Ragout de dinde aux champignons

Beilagen / Accompagnement:  
Rotkohl, selbstgemachte Spätzle und Knödel / Choux rouge, Spätzle fait maison et Knödel

Nachtisch-Überraschung / Dessert surprise

Der Preis des Diners beträgt 25,00 EUR pro Person inkl. Galettes de Rois, ohne Getränke .

Wir bitten um Ihre verbindliche Anmeldung bis zum 31.12.2019, direkt bei Nathalie.

Wer vegetarisch essen möchte, meldet sich bitte auch bei Nathalie.

## Actuel / Aktuelles

**Freitags, 17:00 – 18:00 Uhr: Chorproben im „local“** : Neue Mitsänger/Mitsängerinnen sind jederzeit willkommen, auch wenn sie (noch) nicht Mitglied der Gesellschaft sind. Die Proben sind wöchentlich, außer in den Ferien.

### **Sonntag, 26.01.2020: Film-Nachmittag in der Linse:**

In Kooperation mit dem Kulturzentrum Linse startet die Deutsch-Französische Gesellschaft Ravensburg-Weingarten e.V. eine Reihe anspruchsvoller französischer Filme als OMU (französisch mit deutschen Untertiteln). [www.kulturzentrum-linse.de](http://www.kulturzentrum-linse.de)  
OMU für Francophile: 14:00 Uhr „Jeanette – Die Kindheit der Jeanne d'Arc“ (114 min) – 25 min Pause – 16:30 „Jeanne d'Arc“ (138 min)

**Freitag, 28.02.2020, 19 Uhr: Film-Abend im local:** „Les métiers d'autrefois: Les Sillons de la Liberté“. Ein Film von 2018.

### **Freitag, 20.03.2020, 19 Uhr: Hauptversammlung**

Im Anschluss gibt es wie immer ein Buffet, zu dem jeder etwas beiträgt.

### **Samstag, 28.03.2020, 19 Uhr: Karolina Petrova singt „Barbara“:**

»Ich bin keine schwarze Tulpe«: Erinnerung an die französische Sängerin Barbara in Texten und Chansons: im local mit anschließendem Buffet durch unsere Mitglieder

Anvisiert ist **Samstag, 25.04.2020: Schloss Sigmaringen mit Besichtigung und kleiner Wanderung nach Inzigkofen an der Donau.** Mit Erläuterungen zur Periode der Vichy-Regierung durch unser Mitglied Jürgen S.

## Frühstücke und Kaffeenachmittage

Les organisateurs des petits déjeuners et goûters souhaitent que les personnes qui désirent y participer s'inscrivent **deux jours à l'avance**.

**Mittwoch, 22. Januar 2020, 15:00 Uhr: goûter** chez Claudia

**Donnerstag, 13. Februar 2020, 09:30 Uhr: petit déjeuner** chez Anne

**Donnerstag, 26. März 2020 09:30 Uhr: petit déjeuner** chez Siegfried et Lore

**Freitag, 24. April 2020, 15:00 Uhr: goûter** chez Ilse

Siegfried K. recherche des membres prêts à organiser un petit déjeuner ou un goûter dans le courant de l'année. Si vous êtes intéressé/e, prenez contact avec lui.  
Merci beaucoup à Siegfried pour l'organisation!

## Divers / Verschiedenes

### **Erinnerungen:**

Bisher wurden Sie regelmäßig per Mail an alle im Salut erwähnten Veranstaltungen erinnert. Dies ist nur noch in Einzelfällen möglich. Wir bitten Sie daher, die für Sie wichtigen Termine gleich zu notieren. Selbstverständlich werden Veranstaltungen, die zusätzlich zum vorgesehenen Programm organisiert oder gestrichen wurden, per Mail mitgeteilt.

Bitte geben Sie uns Ihre E-Mail-Adresse bekannt, damit wir Ihnen Änderungen im Programm schneller mitteilen können.

Auf unserer Homepage [www.dfg-ravensburg-weingarten.de](http://www.dfg-ravensburg-weingarten.de) finden Sie alle aktuellen Termine.

## **Zum Tod von Wolf A. am 31.08.2019**

Wir bedauern das Ableben unseres langjährigen Mitglieds, der Gymnasiallehrer in Weingarten war.

## **Petite nouvelle touchante en rapport avec notre cher disparu Wolfgang P.**

Josette et Wolfhard

Lors de notre dernier voyage à Bourg en Bresse pour rendre visite à ma famille...

Nous avons fait halte en route à Dole. Nous avons trouvé une chambre d'hôtel au Chalet du Mont Roland. Sachant que nous venions d'Allemagne, l'hôtelier a voulu savoir de quelle région exactement. Du sud, près du lac de Constance. Il connaissait... A vrai dire, plutôt de Ravensburg. Il connaissait aussi... Pour préciser, nous venions de Weingarten et alors là, ce fut l'explosion de joie. Il connaissait aussi et surtout un certain Wolfgang P., décédé, certes, mais qui avait été un grand ami. Nous le connaissions aussi, bien sûr, notre cher Wolfgang, prof. de français au lycée de Weingarten et membre de la Société Franco-Allemande. Quelle coïncidence!!!

L'hôtelier, Jean-Louis Bouvet, ému aux larmes a insisté pour que nous mangions, à ses frais dans son restaurant, à la mémoire de Wolfgang.

Quelle merveilleuse soirée nous avons passée en sa compagnie et autour d'un verre de vin, nous avons remué les souvenirs et beaucoup parlé de Wolfgang.

Nous étions fortement impressionnés par cette si belle amitié franco-allemande.

## **Politische Abende:**

Wir möchten in Zukunft politische Diskussions-Abende anbieten und sind in Gesprächen mit verschiedenen öffentlichen Personen. Gerne können Sie mit Vorschlägen auf uns zukommen.

## **Miete unseres locals:**

Wer Interesse hat, unser local für Privatveranstaltungen zu mieten (60 Euro pro Veranstaltung), darf sich bei Fabienne H. melden.

## **Rétrospective / Rückblick**

### **Samstag, 07. September 2019: Hopfenmuseum Tettngang**

Ein kleiner Trupp von 8 Personen hatte sich zusammengefunden zu einer Führung mit Degustation und anschließender kleiner Wanderung in Tettngang.

### **Sonntag, 06. Oktober 2019: Kuchenverkauf beim interkulturellen verkaufsoffenen Sonntag in Ravensburg.**

Der Kuchenverkauf war ein voller Erfolg. Dieses Mal hatten wir ausreichend Kuchen und Salziges bis zum Schluss: ein herzliches Dankeschön an alle, die gebacken und verkauft haben!

### **Samstag, 19. Oktober: Führung auf Französisch im Zeppelinmuseum in Friedrichshafen.**

Mangels ausreichend Anmeldungen musste die Führung leider abgesagt werden.

### **Samstag, 9. November 2019 19:00 Uhr: Brassens-Abend „BraChô“**

Ein wunderbarer Abend mit Musik, Lyrik und Buffet durften wir mit „BraChô“ erleben: das local war voll, die Stimmung mitreissend und das Buffet reichhaltig. Erfreulicherweise kam im Hut genügend zusammen, um den Abend durch diese Spenden zu finanzieren.

### **Volkstrauertag Sonntag, 17. November 2019:**

Einige unserer Mitglieder waren am Volkstrauertag auf dem Ravensburger Friedhof. Stellvertretend für den Vorstand war Katharina anwesend und ging mit zu den französischen Gräbern.

### **Helferfest mit Brunch am Samstag, 23. November 2019, im „local“:**

Die Vorstandsmitglieder - unsere Präsidentin, Fabienne R., konnte leider aus beruflichen Verpflichtungen nicht dabei sein - haben diejenigen, die bei den verschiedenen Veranstaltungen und

Aktivitäten der DFG aktiv sind, als Dankeschön zu einem geselligen Morgen eingeladen! (Aber wer sollte wem danken... Anm. der Red!).

Ein wunderschön gedeckter Tisch mit vielen Leckereien erwartete uns am diesem Morgen, dazu eine gute Stimmung, anregende Gespräche mit freundlichen Menschen in einer netten Atmosphäre.

Wir, die Helfer, danken ganz herzlich den Vorstandsmitgliedern, insbesondere Fabienne H., Katharina, unterstützt von Angelika D., die uns aufmerksam und freundlichst empfangen haben. Also helfen wir uns weiterhin gegenseitig, damit unsere Gesellschaft erfolgreich auf die 70 Jahre zusteuern kann! (Monique)

## Kalender Winter / Frühjahr 2020

freitags, 17:00 - 18:00 Uhr                      Chorprobe im local mit Monika  
(außer Ferien)

### Januar

Fr, 10.01. 18:30 Uhr                              Dîner des rois  
Mi, 22.01. 15:00 Uhr                              Kaffee bei Claudia  
So, 26.01. 14:00 Uhr                              Film-Nachmittag in der Linse

### Februar

Do, 13.02. 09:30 Uhr                              Frühstück bei Anne  
Fr, 28.02. 19:00 Uhr                              Film-Abend im local

### März

Do, 26.03. 09:30 Uhr                              Kaffee bei Siegfried + Lore  
Fr, 20.03. 19:00 Uhr                              Mitgliederversammlung im local  
Sa, 28.03. 19:00 Uhr                              Concert 'Barbara' im local

### April

Fr, 24.03. 15:00 Uhr                              Kaffee bei Ilse  
Sa, 25.04.    Schlossbesichtigung Sigmaringen

Das Programm der **Linse** mit französischen Filmen entnehmen Sie bitte aus deren Programm oder im Internet.

### Impressum

Herausgeber: Deutsch-Französische Gesellschaft Ravensburg-Weingarten e.V.

Ziegelstraße 26, 88214 Ravensburg

Volksbank Ravensburg IBAN: DE87 6309 0100 0318 4730 03 BIC: ULMVDE66

Präsidentin: Fabienne Ronssin: E-Mail: Fabienne.Ronssin@dfg-ravensburg-weingarten.de

Vize-Präsidentin: Fabienne Holveck: E-Mail: Fabienne.Holveck@dfg-ravensburg-weingarten.de

Verantwortlich für Salut: Katharina Mauch: E-Mail: Katharina.Mauch@dfg-ravensburg-weingarten.de

Homepage: <http://www.dfg-ravensburg-weingarten.de>